

Torcia elettronica portatile con LED ad alta efficienza 230 V~ 50-60 Hz, dispositivo automatico di emergenza, batteria Ni-MH ricaricabile e sostituibile, autonomia 2 ore, spinotti ø 4 mm interasse 19 mm + presa di ricarica - 2 moduli.

CARATTERISTICHE TECNICHE.

- Batteria ricaricabile sostituibile a 4 elementi al NiMH 4,8 V 80 mAh.
- Tempo ricarica batteria: 48 h per ricarica completa.
- Autonomia dopo la ricarica: 2 h circa.
- Rischio fotobiologico: esente.
- LED bianco ad alta efficienza e lente incorporata ad angolo ridotto; l'alimentazione a corrente costante permette di avere sempre la stessa luminosità del LED per tutta la durata della carica (2 ore circa).
- Interruttore a slitta per l'accensione e lo spegnimento della TORCIA quando utilizzata come apparecchio portatile o per l'inserimento ed il disinserimento della funzione di illuminazione ausiliaria (figura 1).
- LED di colore blu per indicazione dello stato di inserimento della funzione di illuminazione ausiliaria (figura 1).
- Possibilità di bloccaggio antiestrazione tramite la vite in dotazione: la vite deve essere posizionata dal retro della presa di ricarica e avvitata a fondo (figura 3).
Se l'antiestrazione non viene utilizzata, lasciare la vite posizionata nella propria sede così come la si trova alla prima apertura dell'imballo del prodotto.
- Installazione secondo lo schema elettrico riportato in figura 4.

FUNZIONAMENTO.

La TORCIA elettronica, inserita nella presa di ricarica, svolge anche la funzione di **illuminazione ausiliaria in caso di mancanza di tensione.**

La ricarica può avvenire come indicato di seguito:

- **Ricarica con funzione di illuminazione ausiliaria esclusa.**
Interruttore in posizione "0" e LED blu spento: in mancanza di alimentazione di rete la TORCIA resterà spenta.
- **Ricarica con funzione di illuminazione ausiliaria inserita.**
Interruttore in posizione "I" e LED blu acceso: in mancanza di alimentazione di rete la TORCIA si accenderà e, al suo ripristino, si spegnerà automaticamente.

Nel caso l'impianto venga disattivato per un lungo periodo, posizionare l'interruttore a slitta in posizione "0" onde evitare che la TORCIA si scarichi per mancanza di alimentazione.

L'estrazione della torcia dalla presa di ricarica si effettua manualmente (fig. 2).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA.

TORCIA contiene 1 elemento al Nichel-Metalidrato (NiMH) VIMAR 00910; eseguire le indicazioni delle figure 5, 6 e 7 per la sostituzione, facendo attenzione a non invertire la polarità del connettore (figura 7).



ATTENZIONE:

Smaltire le batterie negli appositi cassonetti per la raccolta differenziata.



REGOLE D'INSTALLAZIONE.

- L'apparecchio deve essere installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche Neve Up.
- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Direttiva RoHS. Norme EN 60598-2-2, EN 61347-2-13, IEC TR 62778, EN 61547, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55015, EN IEC 63000.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Electronic hand lamp with high-efficiency LEDs 230 V~ 50-60 Hz, automatic emergency device, chargeable, replaceable Ni-MH battery, 2 hours' autonomy, ø 4 mm pin, distance between centres 19 mm + charging socket - 2 modules.

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

- Replaceable rechargeable Ni-MH battery with 4 elements 4.8 V 80 mAh.
- Battery charging time: 48 h for full charge.
- Operating time after charging: approx. 2 h.

- Photobiological risk: exempt.
- High-efficiency white LED and integral narrow angle lens; the direct current supply makes the LED always have the same brightness for the entire duration of the charge (approximately 2 hours).
- Slide switch to turn the TORCIA on and off when it is used as a hand lamp or to turn the auxiliary lighting function on and off (figure 1).
- Blue LED to indicate the auxiliary lighting function status (figure 1).
- Anti-removal lock with the screw provided: the screw must be positioned from the back of the charger socket and screwed fully in (figure 3).
If the anti-removal device is not used, leave the screw in its seat as you found it when opening the product packaging.
- Installation in accordance with the wiring diagram shown in figure 4.

OPERATION.

The electronic TORCIA, inserted in the charger socket, also performs the function of **auxiliary lighting in the event of a power failure.**

Charging can take place as follows:

- **Charging with auxiliary lighting function turned off.**
Switch in position "0" and blue LED off: with no mains power the TORCIA will remain switched off.
- **Charging with auxiliary lighting function turned on.**
Switch in position "I" and blue LED on: with no mains power the TORCIA will switch on and, when power comes back on, it will automatically switch off.

If the system is turned off for a long period, move the slide switch into position "0" to prevent the TORCIA from discharging due to a lack of power.

The torch is removed from the charging socket by hand (fig. 2).

CHANGING THE BATTERY.

The TORCIA contains 1 Nickel-Metal Hydride (NiMH) element VIMAR 00910; proceed as shown in figures 5, 6 and 7 to replace it, taking care not to reverse the polarity of the connector (figure 7).



WARNING:

Dispose of batteries in the specific differentiated collection bins.



INSTALLATION RULES.

- The appliance must be installed in flush or surface mounting boxes with Neve Up mounting frames and cover plates.
- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

STANDARD COMPLIANCE.

LV directive. EMC directive. RoHS directive. Standards EN 60598-2-2, EN 61347-2-13, IEC TR 62778, EN 61547, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55015, EN IEC 63000.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Lampe portative électronique à LED haute efficacité 230 V - 50-60 Hz, dispositif de secours automatique, batterie Ni-MH rechargeable et remplaçable, autonomie 2 heures, broches ø 4 mm, entraxe 19 mm + chargeur - 2 modules.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

- Batterie rechargeable remplaçable à 4 éléments au Ni-MH 4,8 V 80 mAh.
- Temps de recharge de la batterie : 48 h pour recharge complète.
- Autonomie après la recharge: 2 h environ.
- Risque photobiologique: exempter.
- LED blanche haute efficacité et lentille incorporée à angle réduit; l'alimentation à courant constant permet d'avoir toujours la même luminosité de la LED pour toute la durée de la charge (2 heures environ).
- Interrupteur à glissement d'allumage et extinction de la TORCIA en utilisation portable ou pour l'insertion et la désinsertion de la fonction d'éclairage auxiliaire (figure 1).
- LED de couleur bleu pour indication de l'état d'insertion de la fonction éclairage auxiliaire (figure 1).
- Possibilité de blocage anti-extraction par la vis en dotation: la vis doit être positionnée par l'arrière de la prise de charge et vissée à fond (figure 3).
Si on n'utilise pas l'anti-extraction, laisser la vis positionnée dans son siège dans la position où elle se trouvait à l'ouverture de l'emballage.
- Installation selon le schéma électrique indiqué figure 4.

FONCTIONNEMENT.

La TORCIA electrónica, insertada en la toma de carga, reemplaza el rol de **d'clairage auxiliaire en cas d'absence de tension**.

La recarga puede hacerse como se indica a continuación:

- **Recarga con función d'clairage auxiliaire excluida.**
Interruptor en posición "0" y LED azul apagado: en la ausencia de alimentación de red, la TORCIA se apaga.
- **Recarga con función d'clairage auxiliaire activada.**
Interruptor en posición "I" y LED azul encendido: en la ausencia de alimentación de red, la TORCIA se enciende y, cuando vuelve la corriente, se apaga automáticamente.

En caso de desactivación de la instalación durante un largo período, posicionar el interruptor a deslizamiento en posición "0" para evitar que la TORCIA se descargue por falta de alimentación.

Retirar la lámpara de la toma de carga manualmente (fig. 2).

REEMPLACEMENT DE LA BATERIE.

La TORCIA contiene 1 elemento de Nichel-Metalhidrato (NiMH) VIMAR 00910; seguir las indicaciones de las figuras 5, 6 y 7 para el reemplazo, teniendo en cuenta de no invertir la polaridad del conector (figura 7).

 **ATTENTION :**
Eliminar las baterías en los colectores específicos.

REGLES D'INSTALLATION.

- El aparato debe instalarse en cajas de empotrado o en saillie con soportes y placas Neve Up.
- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.

CONFORMITE AUX NORMES.

Directiva BT. Directiva EMC. Directiva RoHS. Normas EN 60598-2-2, EN 61347-2-13, IEC TR 62778, EN 61547, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55015, EN IEC 63000.

Reglamento REACH (UE) n° 1907/2006 – art.33. El producto podría contener trazas de plomo.

 **DEEE - Informations pour les utilisateurs**
Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Linterna electrónica portátil con LED de alta eficiencia 230 V~ 50-60 Hz, dispositivo automático de emergencia, batería Ni-MH recargable y sustituible, autonomía de 2 horas, clavijas Ø 4 mm, distancia entre ejes 19 mm + toma de corriente de recarga - 2 módulos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

- Batería recargable sustituible NiMH de 4 elementos - 4,8 V 80 mAh.
- Tiempo para recarga completa de la batería: 48 h.
- Autonomía con recarga completa: aprox. 2 horas.
- Riesgo fotobiológico: eximir.
- LED blanco de alta eficiencia y lente incorporada de ángulo bajo; la alimentación con corriente constante asegura la misma luminosidad del LED durante todo el tiempo de autonomía (aprox. 2 horas).
- Interruptor deslizante para encender y apagar la linterna cuando se la utiliza como aparato portátil, o para activar y desactivar la función de iluminación auxiliar (figura 1).
- LED color azul que indica cuando está activada la función de iluminación auxiliar (figura 1).
- Posibilidad de evitar la extracción mediante el tornillo correspondiente, enroscado a fondo desde la parte posterior de la toma de recarga (figura 3).
Si no se utiliza el elemento antiextracción, deje el tornillo colocado en su alojamiento tal y como se encuentra al abrir el embalaje del producto por primera vez.
- Instalación según el esquema eléctrico indicado en la figura 4.

FUNCIONAMIENTO.

La linterna electrónica, insertada en el cargador, funciona como **iluminación auxiliar durante los cortes de corriente**.

La recarga se realiza como se indica a continuación.

- **Recarga con función de iluminación auxiliar desactivada.**
Interruptor en posición "0" y LED azul apagado: en ausencia de corriente de red, la linterna permanece apagada.
- **Recarga con función de iluminación auxiliar activada.**
Interruptor en posición "I" y LED azul encendido: en ausencia de alimentación de red,

la linterna se enciende y, cuando vuelve la corriente, se apaga automáticamente.

Si la instalación eléctrica se va a desconectar por mucho tiempo, situar el interruptor deslizante en la posición "0" para evitar que la linterna se descargue por falta de alimentación.

La extracción de la linterna de la toma de recarga se realiza manualmente (fig. 2).

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA.

La linterna contiene una batería de níquel-hidruro metálico (NiMH) VIMAR 00910. Para la sustitución, seguir las indicaciones de las figuras 5, 6 y 7 con cuidado de no invertir la polaridad del conector (figura 7).

 **ATENCIÓN:**
Deseche las baterías en un contenedor específico para la recogida selectiva.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- El aparato se debe instalar en cajas de empotrado o de superficie con soportes y placas Neve Up.
- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT. Directiva EMC. Directiva RoHS.

Normas EN 60598-2-2, EN 61347-2-13, IEC TR 62778, EN 61547, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55015, EN IEC 63000.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

 **RAEE - Información para los usuarios**
El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Hocheffiziente elektronische LED-Taschenlampe 230 V~ 50-60 Hz, mit automatischer Notvorrichtung, aufladbarer und austauschbarer Ni-MH-Batterie, Laufzeit 2 Stunden, Stiften Ø 4 mm Stiftabstand 19 mm + Ladesteckdose - 2 Module.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN.

- Auswechselbarer, aufladbarer Akku mit 4 NiMH-Elementen 4,8 V 80 mAh.
- Akku-Ladezeit: 48 Stunden für vollständige Ladung.
- Leuchtdauer nach Ladung: ca. 2 Stunden.
- Photobiologische Risiko: Befreit.
- Weiße Hochleistungs-LED und integrierte Linse mit reduziertem Leuchtwinkel; dank konstanter Stromversorgung ist die Beleuchtungsstärke der LED für die gesamte Leuchtdauer gleichbleibend (ca. 2 Stunden).
- Schiebeschalter für Ein- und Ausschaltung der TORCIA bei Benutzung als portables Gerät oder zur Ein- und Ausschaltung der Notbeleuchtungsfunktion (Abbildung 1).
- Blaue LED zur Anzeige des Einschaltstatus der Notbeleuchtungsfunktion (Abbildung 1).
- Möglichkeit der Entnahmesperre mit der mitgelieferten Schraube: die Schraube muss an der Rückseite der Ladestation angebracht und fest zugeschraubt werden (Abbildung 3).
Wird die Abzugssicherung nicht verwendet, so ist die Schraube in ihrem Sitz zu belassen, so wie sie beim ersten Öffnen der Produktverpackung vorgefunden wird.
- Installation gemäß Schaltplan auf Abbildung 4.

FUNKTIONSWEISE.

Die in der Ladestation steckende elektronische TORCIA dient auch als Notbeleuchtung bei Stromausfall.

Die Aufladung erfolgt wie nachstehend beschrieben:

- **Aufladung mit ausgeschalteter Notbeleuchtungsfunktion.**
Schalter auf "0" und Blaue LED ausgeschaltet: bei Stromausfall bleibt die TORCIA ausgeschaltet.
- **Aufladung mit eingeschalteter Notbeleuchtungsfunktion.**
Schalter auf "I" und Blaue LED eingeschaltet: bei Stromausfall schaltet die TORCIA ein und bei Rückkehr der Stromversorgung wird sie automatisch ausgeschaltet.

Sollte die Anlage für längere Zeit deaktiviert werden, den Schiebeschalter auf "0" schieben, um zu vermeiden, dass sich die TORCIA wegen fehlender Stromversorgung entlädt.

Die Taschenlampe wird von Hand aus der Ladesteckdose abgesteckt (Abb. 2).

49401575A0 02 2111

